



# Bulletin communal<sup>n°46</sup>

## Avril 2017

Périodique d'information de la Commune d'Etalle  
15, rue du Moulin - 6740 Etalle  
[www.etalle.be](http://www.etalle.be) \* 063.45.51.74

Editeur Responsable: Administration communale d'Etalle - ne pas jeter sur la voie publique

# TABLE DES MATIÈRES

- 03 01/ FERMETURE DE L'ADMINISTRATION COMMUNALE
- 03 02/ LA FORÊT COMMUNALE
- 04 03/ L'ILÉ
- 04 04/ EXPOSITION À LA COMMUNE
- 04 05/ MÉTIERS DE L'ARCHÉOLOGIE
- 04 06/ URBANISME - CODT
- 05 07/ ENQUÊTE PUBLIQUE
- 05 08/ ALERTE/EMPOISONNEMENT DE CHIENS
- 05 09/ SPF FINANCES
- 06 10/ POPULATION/ETAT CIVIL
- 06 11/ RECRUTEMENT DES ETUDIANTS
- 07 12/ CLÉRIEUX - VACANCES D'ÉTÉ
- 07 13/ STAGES D'ÉTÉ - PLAINES COMMUNALES & ADSL
- 08 14/ STAGES D'ÉTÉ DES ASSOCIATIONS
- 08 15/ COMMUNES PROPRES
- 09 16/ ECOLES PROPRES
- 09 17/ CAMPS SCOUTS
- 09 18/ LISTING D'INTERPRETES
- 09 19/ BE-ALERT.BE
- 10 20/ MESURES DE PREMIÈRE URGENCE
- 10 21/ POLICE
- 11 22/ ROUTE ETALLE/SAINT-LÉGER
- 11 23/ PARC NATUREL DE GAUME
- 11 24/ CA CLB
- 12 25/ BIBLIOTHÈQUE
- 13 26/ A.L.E. ETALLE
- 13 27/ STAGE DE TAI-CHI
- 13 28/ LE SYNDICAT D'INITIATIVE D'ETALLE
- 14 29/ PATOIS GAUMAIS
- 14 30/ CROIX-ROUGE
- 14 31/ LA MAISON DE L'EMPLOI
- 15 32/ ECOPASSEUR
- 16 33/ RELAIS EQUESTRE D'ETALLE
- 16 34/ FAMILY DAY
- 17 35/ AMIS DONNER
- 17 36/ ORGANISATION D'ÉVÈNEMENT
- 17 37/ AGENDA

PHOTO: EXPOSITION ARCHETAL À MONTAUBAN- LES MÉTIERS DE L'ARCHÉOLOGIE

## 1. DATES DE FERMETURE DE L'ADMINISTRATION COMMUNALE

**L'administration communale sera fermée:**  
Lundi 1er mai - Jeudi 25 mai - Lundi 05 juin

## 2. LA FORÊT COMMUNALE

La propriété forestière de la commune d'Etalle couvre une surface de 2672 ha sur le territoire du cantonnement Département Nature et Forêts d'Arlon. Il s'agit de bois soumis au régime forestier (Décret Code forestier), gérés par ce cantonnement, dont plus particulièrement les triages de Chantemelle, Etalle et Sainte-Marie, au sein de la Brigade II d'Etalle.

La propriété est répartie en plusieurs blocs, ceux du Bois d'Etalle- Haie de Han- Monganterme, des Bois de Sainte-Marie-Huombois et de divers bois autour de Villers-sur-Semois, et notamment aussi le site de l'Ilé, actuellement en cours de transformation en réserve naturelle.

L'origine de cette propriété remonte vraisemblablement à des concessions ancestrales. La fusion des communes a rassemblé les propriétés des anciennes entités en 1976. Récemment, à partir des années 90, il y a eu plusieurs acquisitions significatives : Huombois, Siéry, l'Ilé-Ferganwé.

Au 19e siècle, le régime dominant était le taillis-sous-futaie, avec division en 20 coupes, qui passent à 24 au début du 20e. Des plantations résineuses apparaissent alors de plus en plus (Epicéas, pins et douglas). Depuis la 2e moitié du 20e siècle, le traitement en futaies feuillues irrégulières à la rotation de 12 ans se généralise. Quelques peuplements de taillis-sous-futaie sont encore conservés.

En 2008, l'aménagement des bois communaux d'Etalle est revu sur territoire du cantonnement d'Arlon. Il s'agissait de tenir compte de plusieurs éléments nouveaux : Décret Code Forestier abrogeant l'ancien Code de 1854, modification de la Loi sur la Conservation de la Nature (Natura 2000), développement du rôle multifonctionnel de la forêt, qui représente un patrimoine naturel, économique, social, culturel et paysager.

La forêt d'Etalle se situe sur couches géologiques des terrains secondaires, en majeure partie sur la première cuesta des grès de Florenville (territoire écologique des « côtes de Florenville ») ; les parties les plus au nord sont dans la plaine alluviale de la Semois (territoire écologique des « vallées supérieures de la Semois et de l'Attert »). En majorité, les sols présents sont de type limono-sableux

(70 %). Il y a moins de 10 % de sols hydromorphes ou tourbeux.

Les peuplements feuillus représentent 82% de la superficie (parmi lesquels 41 % de hêtre et 20 % de chêne – majoritairement des gros bois), les résineux et divers, 18 % (63 % d'épicéas, 19 % de pins, 14 % de douglas, 4 % de mélèzes).

Sur le plan économique, notons que la délivrance (coupes) moyenne de feuillus se situe aux environs de 8000 m<sup>3</sup> / an et de 5000 m<sup>3</sup>/an pour les résineux. Les dépenses correspondent aux plantations et leurs entretiens, la réfection des voiries (46 km de chemins empierrés et 173 km de chemins en terre !).

Plusieurs mesures sont appliquées en faveur du développement de la faune et de la flore : maintien d'arbres morts ou d'intérêt biologique (arbres à cavités ou de grandes dimensions, généralement de moindre valeur économique), zones de réserves intégrales, zones de quiétude, zones ouvertes (réserves de L'Ilé, de la vallée de la Rouge Eau, des crons, par exemple), précautions d'exploitation.

Le massif forestier d'Etalle dispose également d'un vaste réseau de voiries forestières ouvertes à la circulation du public. De nombreuses organisations d'itinéraires temporaires (pédestres, VTT ou encore des circuits équestres) s'y déroulent chaque année, attirant un public important.

Conformément aux règles du Décret Code forestier, les usagers ne peuvent quitter les chemins et sentiers, les chiens doivent être constamment tenus en laisse et ne jamais vagabonder ; sans motif légitime (exploitation forestière, surveillance, autorisation particulière éventuelle, ...), les véhicules à moteur sont strictement interdits.

Les promeneurs doivent aussi scrupuleusement respecter les interdictions temporaires de circulation (chasse, mais parfois aussi pour l'exploitation ou en raison de la présence d'arbres dangereux), il en va de leur sécurité.

### 3. L'ILÉ

---

Les Stabulois connaissent bien le site de l'Ilé en bordure de la nationale N83 à la sortie d'Etalle. Ce site historique totalisant 52 hectares a été acquis par la commune d'Etalle au début des années 90 en vue de le réaménager.

Des travaux de grande envergure y ont été menés par la Commune et le Département de la Nature et des Forêts (SPW/ DNF) en faveur de la biodiversité. Une convention de mise à disposition des terrains a d'ailleurs été établie début 2014 entre la commune d'Etalle et la Région wallonne en vue de porter la création d'une nouvelle réserve naturelle. Les travaux de restauration de la digue sont terminés.

La création de cette réserve naturelle est le fruit de la volonté de la Commune, consciente d'avoir là un site majeur en termes de nature, de paysage, d'histoire et de tourisme.

Le site de l'Ilé devrait retrouver l'esthétique paysagère historique: des prés fleuris fauchés en été avec exportation du produit de la fauche, entourés de zones marécageuses et bordant un vaste plan propice à l'avifaune.

La réserve naturelle de l'Ilé est accessible au public, à condition de rester sur les sentiers balisés et de respecter la faune et la flore. Le balisage d'un sentier faisant le tour des terrains restaurés est en cours de réalisation, notamment avec l'aide du Contrat de Rivière «Semois-Chiers». Des visites guidées pourront être également organisées ponctuellement.

### 4. EXPOSITION À LA COMMUNE

---

**Du 15 mai 2017 au 26 août 2017, l'Administration Communale d'Etalle accueillera une exposition de photographies prises par Monsieur Salvatore La Paglia Augello sur le site de l'Ilé.**

Les photographies seront visibles dans l'espace accueil de la maison communale et dans la salle du conseil communal.

**Horaires:**

Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi :

de 09h00 à 12h00

Mercredi:

De 09h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

Samedi:

de 10h00 à 12h00

### 5. MÉTIERS DE L'ARCHÉOLOGIE

---

**Par le biais de la photographie et aidé des témoignages des divers intervenants, Guy Focant, photographe au département du patrimoine de la Région wallonne, a souhaité illustrer les diverses facettes de l'archéologie moderne, suivre l'évolution de la démarche scientifique depuis l'analyse préalable du site jusqu'à l'étude finale des résultats et la présentation des objets restaurés.**

Le site de Montauban est un cadre exceptionnel dans lequel le concept « Culture-Nature » a son sens et se décline de multiples façons. Aujourd'hui, Archetal nous propose le thème de l'archéologie.

Du 15 avril 2017 au 29 mai 2017, les panneaux explicatifs réalisés par Guy Focant sur les métiers de l'archéologie sont installés sur le site de Montauban à Buzenol.

### 6. URBANISME - CODT

---

**Le CODT de la Région Wallonne va bientôt remplacer le CWATUP ; il entrera en vigueur à partir du mois de juin de cette année. Cela va engendrer plusieurs changements dans les demandes de permis de bâtir mais également dans la gestion des dossiers par le personnel communal.**

Afin d'être prêt pour cette date, le service urbanisme suit des formations mises en place par l'Union des Villes et Communes Wallonnes.

Avant l'introduction de vos demandes de permis de bâtir, il conviendra de prendre rendez-vous avec le service urbanisme afin de gérer votre dossier dans les meilleures conditions possibles.

En attendant ces nouvelles dispositions du CODT, les prescriptions des lotissements en vigueur sont toujours d'actualité et doivent être respectées, que ce soient pour les tailles des haies, les tons de crépis, les distances des constructions par rapport à vos voisins,...

Nous vous invitons à relire ces prescriptions qui vous ont été remises lors de l'attribution de vos permis de bâtir.

## 7. ENQUÊTE PUBLIQUE

---

### Les Sociétés :

- LUCEOLE S. C. R. L., dont le siège social est situé rue Abraham Gilson à 6723 Habay-la-neuve ;
- ECOPEX S. P. R. L., dont le siège social est situé à Chameleux, 3 à 6820 Florenville ;
- ENGIE-ELECTRABEL S. A., dont le siège social est situé Boulevard Simon Bolivar, 34 à 1000 Bruxelles ;
- ELICIO S. A., dont le siège social est situé Avenue John Cordier, 9 à 8400 Ostende,

**Informent la population qu'elles prévoient d'introduire une demande de permis unique relative à l'implantation de 4 éoliennes, accompagnées de leurs auxiliaires, d'une cabine de tête, de chemins d'accès, d'aires de montage et la pose de câbles électriques, sur le territoire de la commune de Habay.**

Le projet se situe entre Habay-La-Vieille à proximité de l'Autoroute E411, aux lieux – dits « Croix du Pierre » et «Les Fagnes du Coq».

Conformément aux dispositions du Code de l'Environnement, cette demande de permis doit faire l'objet d'une étude d'incidences sur l'environnement et d'une réunion d'information du public, à laquelle chacun est invité à assister.

Des informations relatives au projet, peuvent être obtenues auprès de :

- Lucéole : M. Dolmans, président du conseil d'administration  
0498/51 40 67 - michel.dolmans@luceole.be;
- Ecopex : M. Surleraux  
0496/28 62 05 - info@ecopex.be;
- Engie-electrabel : Mme Difiore  
Boulevard Simon Bolivar, 34, à 1000 Bruxelles et / ou danielle.difiore@engie.com ;
- Elicio SA : Mme Descamps  
04/254 46 41- marie.descamps@elicio.be

Chacun est invité à adresser ses observations, suggestions et demandes de mise en évidence de points particuliers concernant le projet, ainsi que présenter les alternatives techniques pouvant raisonnablement être envisagées par le demandeur, afin qu'il en soit tenu compte lors de la réalisation de l'étude d'incidences, par écrit, au collège communal de Habay, rue du Châtelet, 2, à 6720 - Habay -La- Neuve - (avec copie, à l'une des sociétés demanderesse, adressée aux personnes de contact mentionnées ci-dessus)- et ce, dans un délai de quinze jours, à dater du jour de la tenue de la réunion, soit jusqu'au 12 mai 2017 inclus, en y indiquant ses noms et adresse.

## 8. ALERTE / EMPOISONNEMENT DE CHIENS

---

Des cas d'empoisonnement de chiens ont été constatés sur le territoire des communes de Tintigny et de Saint-Léger.

En accord avec la Police, Zone de Gaume, et le D.N.F., nous vous recommandons une très grande prudence lors de vos balades et vous rappelons l'obligation de tenir vos chiens en laisse.

## 9. SPF FINANCES – JOURNÉE DES DÉCLARATIONS

---

La Commune d'Etalle organise, en collaboration avec le Service Public Fédéral Finances, la journée des déclarations qui aura lieu le lundi 22 mai 2017 de 08h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00 à la commune d'Etalle (accessibilité pour les personnes à mobilité réduite).

Vous devez obligatoirement vous inscrire à l'administration communale auprès de Mme Wilma Ehmann : 063/45.01.27.

Le jour-même, n'oubliez pas de vous munir des documents suivants:

- La déclaration fiscale et son brouillon
- Les fiches de revenus (salaire, chômage, mutuelle, pensions, ...)
- Les montants du revenu cadastral, prêt hypothécaire, assurances, pensions alimentaires perçues ou versées, attestation de dons versés, ...

**ATTENTION:** les fiches de pensions françaises ne sont plus envoyées aux contribuables, vous devez vous-mêmes les télécharger sur les sites internet correspondants ou vous munir de l'ensemble des extraits de compte de l'année ... Faute de quoi il sera impossible de compléter la déclaration.

## 10. POPULATION / ETAT CIVIL

---

Le conseil communal d'Etalle a décidé le renforcement de l'équipe « Population – Etat Civil » par l'engagement d'une personne supplémentaire afin de mieux servir nos concitoyens lors de leur passage à l'administration communale.

### PASSEPORT

**Votre passeport est une pièce d'identité indispensable pour partir vers certaines destinations. Ne tardez pas pour le commander !**

Une semaine de délai au minimum est nécessaire pour vous fournir ce document. Les passeports se font seulement sur rendez-vous.

N'hésitez pas à prendre contact avec le personnel communal pour toutes informations et/ou pour prendre rendez-vous:

Christine Dodeur - christine.dodeur@publilink.be - 063.45.01.18;

Carine Ridole - carine.ridole@publilink.be - 063.45.01.19.

### AUTORISATION PARENTALE

Si votre enfant doit se rendre à l'étranger, il doit être muni

1/ d'une carte d'identité avec photo, délivrée par le bureau communal

2/ d'une autorisation parentale, dont les signatures seront légalisées par le Bourgmestre, si l'enfant a moins de 18 ans et qu'il voyage non accompagné de ses parents.

Vous pouvez télécharger un exemple d'autorisation parentale en allant sur le site: [www.etalle.be/formalites](http://www.etalle.be/formalites).

### CARTE D'IDENTITÉ

En cas de perte ou de vol:

N'oubliez pas de faire au préalable une déclaration de perte au bureau de police et de vous munir de l'attestation de perte avant de venir au service Population.

## 11. RECRUTEMENT DES ETUDIANTS

---

**Comme chaque année, la commune d'Etalle recrute des jeunes pour la période des vacances scolaires. Ils doivent avoir 16 ans au moins au jour de l'engagement.**

### Pour l'atelier communal

Chaque engagement est limité à une période de 10 jours, soit 76 heures. Il ne faut pas avoir obtenu d'évaluation insuffisante lors d'un engagement antérieur.

La date d'entrée de la candidature détermine le rang de priorité d'engagement.

### Pour les plaines communales

Les candidatures sont à rentrer pour le vendredi 10 mai au plus tard. Etre titulaire d'une formation jeunesse ou être porteur d'une expérience dans l'encadrement et l'animation d'enfants constitue un atout.

### L'APPLICATION «MON DOSSIER», VOS CERTIFICATS POPULATION EN LIGNE, GRATUITEMENT

**eID - La carte d'identité électronique, bien plus qu'un document d'identité et de voyage !**

Votre carte eID est munie d'une puce électronique qui contient deux certificats. Grâce à ces certificats, vous pouvez apposer une signature électronique et prouver votre identité sur Internet. Vous pouvez ainsi accéder à toute une série de services et d'applications en ligne. Pour vous permettre d'effectuer toutes ces actions, vous disposez d'un code PIN personnel lié à votre eID. C'est ce code PIN qui sécurise l'accès aux certificats électroniques.

Besoin d'un document en urgence. Plus besoin de vous déplacer, pensez à l'application « Mon Dossier » (<https://mondossier.rn.fgov.be>). Cinq certificats sont déjà disponibles via le web service : le certificat de composition de ménage, le certificat d'inscription, le certificat de vie, le certificat de nationalité, le certificat de résidence.

La plupart des magasins informatiques et supermarchés vendent des lecteurs de carte eID.

Si vous disposiez déjà d'un lecteur de carte pour votre ancienne eID, n'oubliez pas de télécharger la dernière version du logiciel afin de pouvoir également utiliser sans problème la nouvelle génération de carte eID. Vous trouverez ce logiciel sur [www.eid.belgium.be](http://www.eid.belgium.be)

Renseignements: Christine Dodeur - christine.dodeur@publilink.be -063.45.01.18

## 12. CLÉRIEUX – VACANCES D'ÉTÉ

---

### **CLÉRIEUX, dans la Drôme, pays des fruits et du soleil.**

L'Administration communale propose aux enfants des vacances au soleil à Clérieux. Il reste encore quelques places pour le deuxième camp qui se déroulera du 21 au 31 juillet 2017.

**Age** : de 7 à 13 ans.

**Prix** : 240 euros - comprend le voyage aller-retour en car, l'hébergement et la nourriture.

#### **Inscriptions et renseignements :**

Il est souhaitable de s'inscrire dans les meilleurs délais en contactant Martine Andreux à l'Administration communale:  
063/ 45.01.21 - martine.andreux@publilink.be

## 13. STAGES D'ÉTÉ – PLAINES COMMUNALES ET ADSL

---

### **INFORMATIONS GENERALES**

- De 9h à 16h (avec garderies gratuites de 8h à 9h et de 16h à 17h30).
- Les enfants se munissent de leurs pique-nique et collations. De la soupe leur est servie à midi.
  - Le nombre de places est limité.
- L'inscription préalable est obligatoire et n'est effective qu'après réception du formulaire d'inscription dûment complété et du paiement bancaire.

#### **STAGES ADSL**

Pour qui ?  
Enfants de 3 à 13 ans

Quand ?  
du 3 juillet au 7 juillet 2017  
du 10 juillet au 14 juillet 2017

du 31 juillet au 4 août 2017  
du 7 août au 11 août 2017

Où ?  
A Chantemelle :  
- au complexe sportif de Chantemelle pour les stages sports-passion et artistiques  
- à l'école communale de Chantemelle pour les stages d'initiation (3-6 ans) et les stages de théâtre

Tarifs : Inscription à la semaine :  
51 € pour le 1er enfant, 49 € à partir du 2e enfant inscrit la même semaine  
(soit 100€ pour 2 enfants, 149€ pour 3 enfants inscrits la même semaine)  
Un supplément est demandé pour les enfants participants à des activités particulières (de type quad par ex.).

Renseignements et inscriptions :  
www.adslstages.be - 081/61.18.40

**ATTENTION** : Les inscriptions se font auprès d'ADSL mais le paiement se fait sur le compte bancaire de la commune.

#### **PLAINES**

Pour qui ?  
Enfants scolarisés de 2,5 à 12 ans

Quand ?  
du 17 juillet au 20 juillet 2017  
du 24 juillet au 28 juillet 2017

du 14 août au 18 août 2017 (excepté 15 août)  
du 21 août au 24 août 2017

Où ?  
A Etalle :  
- dans les locaux de l'école communale d'Etalle  
- en fonction des travaux en cours, au complexe sportif et culturel d'Etalle

Tarifs : Inscription à la journée :  
- 8€ par jour  
- 7€ par jour pour le 2e enfant inscrit la même journée (soit 15€/j pour 2 enfants)  
- 5€ par jour à partir du 3e enfant inscrit la même journée (soit 20€/j pour 3 enfants)

Renseignements et inscriptions :  
Mireille Hannick - stabulaccueil@hotmail.be  
063/45.01.14

## 14. STAGES D'ÉTÉ DES ASSOCIATIONS

---

De nombreuses associations sportives et culturelles organisent des stages d'été. Vous trouverez ci-dessous un bref descriptif de chaque activité. L'ensemble des informations est disponible sur le site: [www.etalle.be/stagesdesclubs](http://www.etalle.be/stagesdesclubs)

### BASKET CHANTEMELLE

DATE: du 21 au 25 août  
HORAIRE: de 10h00 à 17h00  
GARDERIE: à partir de 08h00  
ÂGE: de la 3ème maternelle à 16 ans  
PRIX: 70€ pour le 1er enfant - 65€ pour le 2ème enfant - 60€ pour le 3ème enfant  
LIEU: Complexe sportif de Chantemelle  
INSCRIPTION: avant le 15 juillet  
CONTACT: [www.basketchantemelle.be](http://www.basketchantemelle.be)

### FOOTBALL SAINTE-MARIE

DATE: du 10 au 14 juillet  
DATE: du 21 au 25 août  
HORAIRE: 09h00 à 17h00  
GARDERIE: 08h-9h00 / 17h00-18h00  
ÂGE: de 5 à 14 ans  
PRIX: 85€ (comprend : stage + repas de midi + barbecue de fin de stage)  
LIEU: Football Sainte-Marie  
CONTACTS: René Reyter: 0474/38.78.81

### BASKET FRATIN

DATE: du 31 juillet au 04 août  
HORAIRE: de 09h00 à 12h00 - pour les 6-11 ans  
HORAIRE: de 13h30 à 16h30 - 12 ans et +  
LIEU: Complexe sportif de Fratin  
CONTACTS: Nicolas Petit - 0477/91.90.71  
[nicolas.petit@modulinks.com](mailto:nicolas.petit@modulinks.com) - [www.rus-fratin.be](http://www.rus-fratin.be)

### FOOTBALL ETALLE

DATE: du 17 juillet au 20 juillet  
HORAIRE: de 08h30 à 17h00  
GARDERIE: à partir de 07h45  
ÂGE: de 6 à 12 ans (2005 à 2011)  
PRIX: 60€ - payable le 1er jour du stage  
LIEU: Football Etalle  
REPAS: non compris - prévoir le casse-croûte  
INSCRIPTION: avant le 24 juin  
CONTACT: Philippe Andreux  
0494/44.92.32 - [philippelebill@hotmail.com](mailto:philippelebill@hotmail.com)

### TRIBAL SOUK

DATE: du 04 au 06 août  
LIEU: FRATIN  
HORAIRE: de 09h00 à 16h00  
ÂGE: ados & adultes  
PRIX: 120€ - Accès article 27 (6 tickets)  
DESCRIPTIF: Stage de chants polyphoniques balkaniques et tziganes.  
CONTACTS: 0499/60.04.21 - [www.tribalsouk.blogspot.fr](http://www.tribalsouk.blogspot.fr)

### BIBLIOTHEQUE D'ETALLE

Un stage artistique pour ados se prépare.  
Des infos seront disponibles dans le courant du mois de mai sur la page: [etalle.be/bibliotheque](http://etalle.be/bibliotheque)

## 15. COMMUNES PROPRES

---

### Près d'une tonne et demie de débris ramassés ces 24 et 25 mars derniers!

C'est un succès: plus de 400 bénévoles: de simples citoyens, des écoles, des associations de tous genres, des comités ainsi qu'une quarantaine d'employés de Valvert ont arpenté les routes de nos villages afin d'y ramasser les débris laissés par des personnes peu scrupuleuses.

C'est ainsi que 150 sacs PMC, 159 sacs tout-venant et 94 pneus mais aussi quelques grosses pièces de carrosserie ont été récoltés. Ces quantités sont interpellantes même s'il y avait plus de volontaires cette année et que plus de routes ont été ratissées.

La commune veut faire de cette journée citoyenne un moment de convivialité et de reconnaissance envers tous les bénévoles qui se sont mobilisés, la matinée s'est donc terminée par le traditionnel verre de l'amitié accompagné de tartes et pâtés gaumais.

## 16. ECOLES PROPRES – ON PARTICIPE

---

« Ecoles propres » est le nom du projet adopté par les communes d'Etalle, Virton, Saint-Léger, Musson, Meix-devant-Virton et Rouvroy. Le but était de sensibiliser des élèves, de la maternelle au secondaire, à la problématique des déchets et de l'environnement.

Chaque école a été invitée à participer et pouvait réaliser des projets sur la thématique des déchets. Une exposition, créée par les élèves s'est tenue fin du mois de mars à l'hôtel de ville de Virton. Les écoles participantes sont allées découvrir les réalisations faites par les classes partenaires et ont pu bénéficier d'une animation « Pure Province » de l'AIVE.

## 17. CAMPS SCOUTS / AVIS AUX AGRICULTEURS & AUX PROPRIÉTAIRES

---

**Si vous louez ou mettez à disposition une parcelle de terrain à un camp scout ou à une autre organisation durant cet été, l'administration communale vous demande deux choses :**

Tout d'abord, c'est d'en informer le fonctionnaire PLANU de la commune : Madame Wilma EHMANN – 063/45.01.27  
wilma.ehmann@publilink.be ;

Ensuite, pour une question de sécurité, vous devez demander au groupement scout et/ou autre de remplir le document « CAMPS – Fiche d'identification » qui est téléchargeable sur la page d'accueil du site internet de la commune (www.etalle.be) en cliquant sur l'image « CAMPS SCOUTS » et de le renvoyer à la commune.

Le groupement devra également télécharger le document « Consignes sécurité camps », il reprend les consignes à respecter en cas de problèmes. Ce document a été édicté par la Zone de secours Luxembourg. De plus, il contient une série de numéros utiles (ex : médecins).

## 18. ETABLISSEMENT D'UN LISTING D'INTERPRETES

---

**Dans le cadre de la planification d'urgence, l'administration communale d'Etalle souhaite créer un listing reprenant les différents interprètes potentiels qui vivent sur le territoire communal.**

Comme précisé plus haut, la prévention est primordiale. Imaginons qu'un accident grave se produise sur notre commune et que parmi les victimes se trouvent des personnes de nationalités étrangères. Comment aider au mieux les victimes si nous ne sommes pas capables de dialoguer avec elles ? C'est dans ce genre de situation que votre aide nous sera très précieuse.

Donc si vous parlez couramment plusieurs langues, n'hésitez pas à vous faire connaître auprès du fonctionnaire PLANU: Madame Wilma EHMANN – 063/45.01.27 – wilma.ehmann@publilink.be ;

## 19. BE-ALERT.BE

---

**Soyez alerté en situation d'urgence**

En situation d'urgence, une alerte rapide de la population est cruciale. Actuellement, la manière dont chaque citoyen est averti varie en fonction des canaux disponibles au niveau communal, des services fédéraux du gouverneur et du niveau national. BE-Alert est un nouvel outil d'alerte qui vise à avertir de manière plus rapide, plus claire et à informer au mieux la population directement concernée par une situation d'urgence.

Comment vous inscrire ?

Vous devez aller sur la page web [www.be-alert.be](http://www.be-alert.be). Vous complétez vos coordonnées et vous indiquez la manière dont vous souhaitez être averti (SMS, email, etc.).

Vos informations ne seront utilisées que pour une alerte en cas d'urgence.

L'inscription, ainsi que la réception des messages d'alerte, sont sans frais pour le citoyen.

## 20. MESURES DE PREMIERE URGENCE

---

### 1. Se maîtriser.

C'est à dire garder son calme, gérer ses émotions, sa voix, ses gestes, mais également agir avec tact et méthode.

### 2. Evitez le suraccident.

Vous devez prendre les précautions nécessaires pour éviter d'autres accidents ou l'aggravation de la situation. Pour ce faire, pensez d'abord à votre sécurité, ensuite à celle des personnes présentes autour et enfin à la victime. Bien que cela puisse surprendre, c'est l'ordre qui aggravera le moins la situation.

Votre sécurité : ne vous mettez pas en danger, que ce soit par bravoure ou par manque de réflexion. Si vous êtes blessé ou en danger, vous ne pourrez plus aider personne, bien au contraire.

La sécurité des autres personnes : évitez que d'autres personnes soient blessées ou malades, soit en les faisant reculer, soit en éliminant la source de danger.

La sécurité de la victime : Si quelqu'un en a les compétences, c'est le moment de prodiguer les 1ers soins à la victime.

### 3. Prévenir les secours (112)

Il faut prévenir les secours le plus rapidement possible, mais après avoir écarté tout danger si vous êtes le seul animateur. Il est préférable que la personne la plus compétente reste près de la victime.

Attention, les informations qui sont communiquées aux secours doivent être des éléments observés, pas supposés !

#### Appel au 112 (POMPIERS ET AMBULANCE)

- Se présenter
- Donner l'adresse la plus précise possible et tout autre renseignement permettant de localiser facilement le lieu
- Donner la nature de l'incident (incendie, blessé, malade, chute, etc)
- Si nécessaire, précisez le nombre de victimes
- Précisez l'âge de la victime (ou des victimes)
- Dire si la personne est consciente (parle, bouge) ou inconsciente (ne parle plus, ne bouge plus)
- En cas de personne inconsciente, dire si la victime respire ou non
- Ne raccrocher que quand l'opérateur vous le demande

#### CE QUI PEUT ETRE FAIT EN PLUS:

- Parlez et soyez rassurant avec la victime grâce à des phrases telles que : « je suis là pour t'aider », « ça va aller », « je vais rester près de toi » ...
- Etablissez un contact physique en lui prenant la main. Elle sera rassurée et se sentira soutenue.
- Ouvrez ou enlevez ce qui peut gêner la respiration (foulard, col, écharpe ...).
- Ne donnez jamais à boire ou à manger à la victime, même si celle-ci le demande.
- Ne déplacez jamais une victime, sauf si sa vie en dépend.

## 21. POLICE

---

**Ce 1er mars 2017, le site web de la zone de police de Gaume a fait peau neuve : <http://www.policelocale.be/5299>**

Quelques nouvelles fonctionnalités, telles qu'un outil pour retrouver son inspecteur de quartier et une série élaborée de Questions/Réponses, ont été ajoutées.

Ce site se veut être un site dynamique et est donc amené à être complété et amélioré au fil du temps. Des informations sur l'organisation comme l'organigramme, le rapport annuel, ... sont toujours disponibles, de même que des informations sur les contrôles et chantiers en cours sur notre territoire.

Une autre nouveauté : le site web est prévu pour être consulté via votre smartphone ou tablette. Le contenu s'adapte automatiquement aux dimensions de l'écran de l'appareil et montre toujours les informations les plus pertinentes !

## 22. ROUTE ETALLE - SAINT LÉGER

---

**Dans une perspective de création d'espaces dédiés à la mobilité douce, les communes d'Etalle et de Saint-Léger ont décidé d'interdire la circulation des véhicules motorisés autres que cyclistes (sauf dérogation), du 15 juin 2017 au 15 septembre 2017 sur la route de la « Rouge Eau ». Il s'agit d'un tronçon continu de 5 km débutant au croisement de la route entre Buzenol et Chantemelle et allant jusqu'à l'ancien motocross de Saint-Léger.**

## 23. PARC NATUREL DE GAUME

---

**Le Parc Naturel de Gaume s'investit dans le Printemps sans Pesticide et dans l'opération: «Abeilles et compagnie».**

Le détail des activités est disponible sur la page: [www.etalle.be/pndg](http://www.etalle.be/pndg)

«Mon jardin vit !! Accueillir la biodiversité pour un jardin sans pesticides »

Conférence par Marc Knaepen, de la Cellule de Développement Durable de la Province de Luxembourg,  
Samedi 27 mai 2017 de 10h00 à 11h30

Portes ouvertes de son Jardin en permaculture (Week-end des jardins de Wallonie)

Samedi 10 juin et dimanche 11 juin 2017 de 10h00 à 17h00

Atelier « Réaliser une abeille en saule » par Marianne Graff

Samedi 10 juin de 9h00 à 12h30

Visite des jardins des Fraternités Ouvrières à Mouscron

Jeudi 15 juin 2017 toute la journée

## 24. CACLB

---

**10 ans de présence du CACLB sur le site de Montauban-Buzenol et nouvelle saison d'expositions!**

C'est en 2007 que le Centre d'Art Contemporain du Luxembourg belge (CACLB) s'implante sur le site de Montauban-Buzenol, un site privilégié consacré à la fois à la nature, au patrimoine, à l'archéologie et à l'art contemporain. Depuis 10 ans, du printemps à l'automne, il y propose la création d'œuvres monumentales et environnementales temporaires en dialogue avec les espaces intérieurs et extérieurs.

La nouvelle saison d'expositions s'ouvrira le 22 avril pour se clôturer le 22 octobre 2017.

Du 22 avril au 28 mai 2017, l'Espace René Greisch présentera les œuvres de Marylène Daussin (dessin) et Carole Melchior (photographie).

En extérieur, autour de l'infrastructure, Stéphane Kozik proposera de découvrir une installation sonore interactive. Parallèlement, le bureau des forges accueillera une exposition d'œuvres choisies de Dominique Marx.

Du 1er juillet au 3 septembre 2017, sera présentée l'exposition «Métallifère», élaborée en tenant compte de la spécificité de l'ancien site sidérurgique de Montauban. Les œuvres sélectionnées dialogueront avec le passé du lieu, s'inscriront dans son site et ses vestiges

architecturaux, tout en proposant un aperçu de la sculpture contemporaine au travers de la démarche d'artistes de générations et d'horizons différents. Parmi ceux-ci: Vincent Barré, Eric Baudart, Daniel Buren, Peter Downsbrough, Abdul Rahman Katanani, Xavier Mary, Valérie Vogt.

### **STAGE - FONDERIE DE BRONZE**

La sculpture en bronze est à la portée de tous aux stages de fonderie de juillet et octobre chez l'artiste bronzier Paul François à Habay-la-Neuve. Aucun prérequis artistique ou technique n'est nécessaire.

Le processus comprend quatre étapes: la création d'un modèle, son moulage, la coulée du métal et la ciselure de finition. En bref, le ou la stagiaire imagine et crée une œuvre personnelle en plastiline (sorte de pâte à modeler) selon son goût et son inspiration: la seule limite à l'imaginaire est...la durée du stage. La sculpture est ensuite moulée au sable de fonderie pour en capter la forme: c'est l'étape la plus sensible. Au final, la coulée du bronze restituera l'œuvre, comme par magie. Quelques heures de travail de ciselure suffiront alors pour prendre possession d'un bronze aux reflets chatoyants.

Inscriptions:

Du 11 au 14 juillet 2017 – 180 euros

Avec Paul François artiste bronzier

Inscription obligatoire : [public@caclb.be](mailto:public@caclb.be) - 063 22 99 85

## 25. BIBLIOTHÈQUE

---

« Toutes les fleurs de l'Avenir sont dans les semences d'aujourd'hui »  
Proverbe chinois

### **C'est le printemps ! La grainothèque est de retour !**

Et avec elle, pour chacun et chacune, l'occasion de déposer, d'échanger et d'emporter des graines et des semences de légumes et fleurs de nos jardins. Vous n'avez rien à déposer ? Pas de soucis, vous en aurez sûrement après vos essais de jardinage et plantation !

Sophie Carlier, du groupe « les belles semencières », a proposé un atelier début avril. Vous pourrez emporter des feuillets avec ses conseils en matière de légumes « compagnons », « amis » ou « ennemis » ainsi que des indications sur la durée et la température de germination et encore les durées minimum et maximum de la culture avant récolte. Un panel de livres vous attend pour compléter votre information.

### **Le « printemps des Mystères »:**

La prochaine activité proposée est la conférence « Les rites funéraires et leur symbolique »

La mort est sans doute l'un des plus grands mystères que nous devons appréhender !

Au cours de cette soirée, Marylène Nicolay abordera avec vous les grands types de ritualisation autour de la mort, proposera un petit détour par l'histoire : au temps des pharaons, les rites vikings, nos ancêtres les gaulois, ... Elle évoquera les rites funéraires et leur symbolique dans les religions polythéistes, l'Hindouisme ou encore le Bouddhisme ; Il sera question de ces rites et de leur symbolique dans les religions monothéistes : Judaïsme, Catholicisme, Protestantisme, religion Orthodoxe et encore l'Islam. Notre conférencière n'oubliera évidemment pas d'aborder la question de ces rites et de leur symbolique chez les athées. Enfin, la soirée se terminera sur un moment de « Questions / Réponses »

Lieu : bibliothèque communale de 19h45 à 21h30  
Renseignements et inscriptions : Bibliothèque communale:  
063/60.13.88 ou [bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be](mailto:bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be)

### **Retrouvez l'ensemble des ressources disponibles à l'adresse suivante :**

[www.bibliotheques.province.luxembourg.be/webopac](http://www.bibliotheques.province.luxembourg.be/webopac)

Envie de venir nous voir ? La bibliothèque est ouverte :

Mardi de 13h30 à 18h30 - Mercredi de 08h30 à 17h30 - Jeudi de 13h30 à 17h30 - Vendredi & samedi de 08h30 à 12h30

Contacts: 063.60.13.88 - [bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be](mailto:bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be)

### **LIRTUEL : Profitez de tous les instants**

Vous voyagez beaucoup et n'avez pas envie d'emporter une valise de livres avec vous ? Vous avez une liseuse ou une tablette ?

Empruntez des livres numériques : c'est gratuit via Lirtuel si vous êtes inscrit à la bibliothèque.

Pour plus de renseignements : [www.lirtuel.be](http://www.lirtuel.be) ou passez nous voir.

Attention : Lirtuel ne fonctionne pas avec le Kindle d'Amazon

### **Mystère Mystère dans la section jeunesse**

Une ombre au coin d'une allée, des coïncidences qui n'en sont pas, l'âme d'un détective sommeille en vous ? Notre sélection de romans policiers attend les jeunes de 8 à 13 ans

### **Mystère Mystère dans la section adulte**

5 petits mots pour seul indice ... des histoires dissimulées à vos regards... A partir du 10 mai, osez-vous vous laisser suspendre ?

Franchissez la porte de la bibliothèque pour en savoir plus.

### **Les histoires contées**

Francine et les histoires attendent les petits chaque 2ième et 4ième mercredi du mois de 16h à 17h, hors congés scolaires. Rappelons que l'activité est gratuite et ne nécessite pas d'inscription :

- Mercredi 10 et 24 mai
- Mercredi 14 et 28 juin

### **Les congés**

Votre bibliothèque sera fermée durant le WE de l'Ascension, du jeudi 25 au samedi 27 mai inclus

## 26. A.L.E. ETALLE

---

### **L'A.LE d'Etalle organise une formation pour le permis de conduire théorique.**

Elle est ouverte à tout demandeur d'emploi :

- qui bénéficie des allocations de chômage depuis 2 ans si moins de 45 ans ou 6 mois si plus de 45 ans  
ou
- qui bénéficie du revenu d'intégration sociale

Renseignement et inscription les mercredis entre 9h30 et 12h ou par mail:

Mme Joëlle Zeippen - Place des Chasseurs Ardennais, 8 à 6740 Etalle - 063 45 55 07 - ale.etalle@gmail.com

Renseignements pratiques : du lundi 29 mai au vendredi 02 juin 2017 - de 08h00 à 12h00 - rue du Moulin, 18 à Etalle

## 27. STAGE DE TAI-CHI

---

### **Le Club Enéo Tai-Chi Etalle organise un stage de Qi Gong les 13 et 14 mai à l'Abbaye d'Orval.**

Le stage est ouvert et accessible à tous, chacun pratique selon ses propres possibilités.

Inscriptions: 063/22.31.53 - 0476/64.46.82 - cs-taichi-etalle@jimdo.com

PAF: 50€/2 jours - 35€/jour - 20€/demi-journée.

## 28. LE SYNDICAT D'INITIATIVE D'ETALLE

---

### **Village des saveurs**

Le samedi 30 avril aura lieu la seconde édition du village des saveurs à Sainte-Marie (salle du football) qui suivra le thème de l'année 2017: la bière.

#### **ATELIERS AUTOUR DE LA BIÈRE**

10h00: les secrets de fabrication de la bière

11h15: découverte gustative des différents types de bières

Places limitées - réservation souhaitées - PAF: 5€/atelier

#### **MARCHÉ DU TERROIR**

de 11h00 à 18h00 - Entrée gratuite

Artisans, brasseurs locaux et food trucks vous accueilleront sur la place du foot à Sainte-Marie.

Balade en calèche, grimage, jeux et animations musicales égayeront l'après-midi.

#### **BALADE HOUBLONNÉE**

Départ libre de 13h00 à 16h00

5 km dans la forêt stabuloise avec 5 dégustations de bières et leur amuse-bouche.

Inscriptions souhaitées - PAF: 15€/personne

#### **SOIRÉE MUSICALE & BIERES SPECIALES**

A partir de 18h00 - Entrée gratuite

Groupes de covers présents toutes la soirée

Renseignements et inscriptions: 063/45.67.87 - si.etalle@skynet.be

### **20 juillet - Fête nationale - Appel aux bénévoles**

Comme chaque année, le Syndicat d'Initiative d'Etalle organise les festivités du 20 juillet avec la collaboration de l'administration communale.

Deux groupements et de nombreux bénévoles sont nécessaires pour mener à bien cette soirée. Le Syndicat recherche un nouveau partenaire pour l'aider ce jour-là. Si vous appartenez à un club ou à une association de la commune et que vous souhaitez plus d'informations sur les conditions, veuillez contacter Fanette Gillet: 063/45.67.87 - si.etalle@skynet.be.

## 29. PATOIS GAUMAIS

---

L'académie du Patois Gaumais, sous la présidence de Roger Moreaux depuis 30 ans, a réalisé un dictionnaire du Patois Gaumais après plus de 20 ans de travail.

L'académie a également réalisé un double CD de contes & chansons, avec un livret.

Si vous souhaitez vous les procurer, ils sont actuellement en vente au Syndicat d'Initiative d'Etalle.

## 30. CROIX-ROUGE

---

La Vesti-boutique de Sainte-Marie-sur-Semois vous accueille à l'ancien presbytère (à côté de la crèche) et vous propose des vêtements hommes, dames, enfants, bébés, chaussures, accessoires, lingerie fines, linge de maison, ... ainsi que des jeux et du matériel de puériculture, et ce, à prix démocratique.

Une bouquinerie est également présente sur le site et propose des livres au prix variant entre 0.50€ à 2€.

### **Quand?**

Mercredi de 14h00 à 16h00 - Samedi de 10h00 à 12h00 - La Croix-Rouge vous remercie pour vos dons.

## 31. LA MAISON DE L'EMPLOI

---

### **Avis aux jeunes qui terminent leurs études:**

Vous terminez ou arrêtez vos études cette année ?

Dès que vous êtes disponible pour trouver un emploi, il est nécessaire de vous inscrire en tant que demandeur d'emploi.

### **POURQUOI VOUS INSCRIRE ?**

Cette démarche est importante afin de mettre toutes les chances de votre côté pour trouver un premier emploi.

L'inscription vous permet aussi d'ouvrir ou de maintenir - sous certaines conditions- vos droits sociaux (allocations familiales, mutuelle, allocations d'insertion éventuelles,...), de bénéficier d'un accompagnement personnalisé vers l'emploi, de consulter et de recevoir des offres d'emploi et des offres de stages, de vous former gratuitement dans certains domaines, de mettre au point vos techniques de recherche d'emploi.

### **QUAND VOUS INSCRIRE ?**

Dès que vous êtes disponible pour rechercher et occuper un emploi, inscrivez-vous le plus rapidement possible :

-après avoir terminé vos études

-après avoir abandonné vos études, peu importe à quel moment de l'année scolaire.

Vous serez inscrit(e) comme demandeur d'emploi dans le cadre du «stage d'insertion professionnelle ».

### **COMMENT VOUS INSCRIRE ?**

Vous pouvez vous rendre directement à la Maison de l'Emploi.

Il s'agit d'un service de proximité du FOREM proposé aux citoyens des communes d'Habay, d'Etalle et de Tintigny.

Vous y trouverez exactement les mêmes services que ceux proposés par le FOREM à Arlon.

Vous y rencontrerez un conseiller qui vous guidera dans vos recherches et recevrez une brochure d'information et de conseils.

Dans tous les cas, votre dossier d'inscription sera traité à Etalle, et les contacts ultérieurs se feront avec la Maison de l'Emploi.

N'oubliez pas de vous munir de votre carte d'identité en cours de validité.

### **APRÈS L'INSCRIPTION, UN ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ**

Le Forem met en place un accompagnement pour que vous soyez le plus vite possible en contact avec le monde du travail.

Lors de votre inscription, un rendez-vous sera en principe déjà pris avec votre futur conseiller référent qui sera votre interlocuteur durant votre recherche d'emploi.

## Activités de la Maison de l'Emploi:

### PERMANENCES «CRÉATION D'ACTIVITÉ» AVEC CRÉA-JOB.

Vous avez un projet d'entreprise, vous souhaitez vous installer comme indépendant?

Vous voulez créer votre société. vous cherchez un financement pour vous lancer ?

Créa-job, a.s.b.l. spécialisée dans l'aide à la création d'entreprise, vous informe sur les formalités et les aides financières et vous guide dans la préparation de votre projet.

Tous les deuxièmes jeudis du mois à Etalle :

11 mai /8 juin 2017 de 9h à 12h

sur rendez-vous au 084/ 46 83 80 [www.creajob.be](http://www.creajob.be)

### ATELIER E-REPUTATION

Vous souhaitez mieux utiliser les réseaux sociaux (Facebook et LinkedIn) dans votre recherche d'emploi ? Connaître les bonnes pratiques et ce qui est à éviter ?

Un atelier, animé par un formateur en réseaux sociaux, est organisé ponctuellement.

Au programme :

- améliorer votre image
- protéger votre compte
- utiliser Facebook/LinkedIn pour soutenir votre candidature
- rechercher des offres dans votre secteur

Inscriptions: 063/60.88.47 (40)

### SÉANCE D'INFORMATION SUR LES FORMATIONS

Vous souhaitez entreprendre une nouvelle formation, acquérir de nouvelles compétences, apprendre ou tester un nouveau métier ?

Une séance d'information sur les formations dispensées par le Forem est organisée ponctuellement à Etalle. Cette séance est suivie par un rendez-vous individuel avec un formateur du service clientèle de la Formation.

Inscriptions: 063/60.88.47 (40)

### CURRICULUM VITAE, LETTRE DE MOTIVATION

Pour une aide dans la mise en page et les conseils à la rédaction de vos documents :

Prendre rendez-vous au 063/60.88.47 (40)

### NOTRE SERVICE

Toutes les démarches liées au dossier d'inscription au FOREM sont réalisées à la Maison de l'Emploi.

Le service est accessible à toute personne : demandeur d'emploi, travailleur, étudiant,...

Logistique/documentation

Accès gratuit pour la recherche d'emploi: téléphone, fax, ordinateurs avec Internet.

Documentation, formations, offres d'emploi, journaux (Le Soir, la Voix du Luxembourg, L'Avenir du Luxembourg)

### CONTACT

du lundi au vendredi de 8h30 à 12h.

Place des Chasseurs Ardennais 8 (place de l'église)

063/60.88.40 -47 [maisondelemploi.etalle@forem.be](mailto:maisondelemploi.etalle@forem.be)

## 32. ECOPASSEUR

---

### Réduire sa consommation de chauffage à petit prix, c'est possible !

Savez-vous qu'il n'est pas nécessaire de réaliser de gros investissements pour obtenir de bonnes économies d'énergie?

En effet, avec plusieurs petites actions cumulées, il est possible de réduire sa facture de chauffage de plus de 20 % !

Voici donc quelques conseils avisés qui vous permettront de gaspiller moins d'énergie et donc de réduire votre facture de chauffage !

### Diminuer la température !

Inutile de surchauffer votre habitation. En effet, la température idéale des pièces de vie est estimée à 19/20 °C et pour les chambres à 17 °C. L'important est donc de rester raisonnable. Chaque baisse de 1°C représente une diminution de 7% d'énergie. Si vous êtes frileux, n'hésitez pas à opter pour un pull bien chaud pour atteindre le confort souhaité.

### Dégager les radiateurs !

Pour augmenter l'efficacité du chauffage, tâchez de dégager vos sources de chaleur. Par exemple, évitez de placer un meuble devant un radiateur car la chaleur se répartira beaucoup moins bien à travers la pièce. Pensez également à placer un film isolant derrière chacun de vos radiateurs ! Celui-ci va refléter la chaleur, ce qui permettra de réchauffer la pièce plutôt que le mur !

### Programmer son système de chauffage !

Programmez votre système de chauffage afin de ne pas chauffer inutilement la maison quand personne ne s'y trouve. Vous pouvez ainsi définir les heures de chauffages de votre habitation. Par exemple, si personne n'est présent en journée, programmez votre chauffage de 6h à 8h et de 17h30 à 23h.

### **Entretien son système de chauffage !**

Il est important de réaliser un entretien de sa chaudière tous les ans. Une chaudière mal entretenue peut parfois vous faire consommer jusqu'à 10 % d'énergie en plus ! De même, chaque année, il est conseillé de purger et de nettoyer ses radiateurs pour éviter toute surconsommation d'énergie.

### **Vérifier les ouvertures !**

Vous sentez un courant d'air désagréable qui vous oblige à augmenter le chauffage? Cela peut être dû à un joint de fenêtre décollé ou à une lame d'air située sous une porte donnant sur l'extérieur. Jouez les détectives en cherchant d'où provient l'air froid. Vous pourrez alors déterminer un moyen simple pour bloquer ces courants d'air : placer des joints isolants adhésifs, placer un boudin sous les portes...

En suivant ces quelques conseils, vous pourrez réaliser de précieuses économies d'énergie dès le prochain hiver ! Pour rappel, Maxime Divoy, l'écopasseur de la commune, est présent tous les jeudis à la Commune pour répondre à toutes vos questions relatives à l'énergie: [ecopasseur.eht@gmail.com](mailto:ecopasseur.eht@gmail.com) / 0484 669 110

## 33. RELAIS EQUESTRE ETALLE

---

**Le Relais Equestre d'Etalle organise son endurance annuelle qui cette année revêtira un caractère international avec le Championnat de Belgique junior. Le Relais vous invite donc à venir encourager et admirer ces magnifiques athlètes équidés qui prendront le départ le samedi 20 mai à 7h du matin au complexe sportif pour parcourir les distances de 100 ou 120 km sur la journée.**

Les premiers cavaliers de la course des 100 km sont attendus vers 15h30 tandis que le Champion de Belgique junior est attendu vers 16h. Tout au long de la journée, vous pourrez assister aux contrôles vétérinaires et aux soins donnés aux chevaux après chaque boucle de 40, 30 et 20 km. Il y aura bien évidemment une petite restauration toute la journée du samedi 20 et du dimanche 21 mai.

Le dimanche, tous les cavaliers licenciés âgés de minimum 12 ans de la région sont invités à venir fouler les magnifiques chemins forestiers sur les parcours de 20, 30, 40, 60 ou 80 km. La remise de prix se déroulera vers 18h.

Cette organisation est soutenue par l'administration communale d'Etalle, la province du Luxembourg, la FRBSE, la LEWB ainsi que tous les commerçants de l'entité.

## 34. FAMILY DAY

---

### **Sainte-Marie-Sur-Semois se mobilise pour VIVA FOR LIFE !**

Le lundi 05 juin (lundi de Pentecôte), le Groupe Animation Village de Sainte-Marie sur Semois vous accueille à partir de 10h00. L'entrée est de 5€ (gratuit pour les moins de 3 ans). Tous les bénéfices seront entièrement reversés à l'action VIVA FOR LIFE qui reverse elle-même tous les dons au profit d'enfants âgés de 0 à 6 ans vivant dans la précarité.

Au programme:

#### **ANIMATIONS PARENTS/ENFANTS**

Démonstration danse country  
Démonstration Tai-Chi  
Démonstration de danse  
Lecture de contes toutes les heures  
Balades en calèche  
...

#### **ANIMATIONS LIBRES**

Jeux en bois géants  
Pétanque  
Château gonflable  
Grimage  
Pêche aux canards  
....

Petite restauration - barbe à papa - pop corn

Renseignements: Facebook: [vivasaintemarie](https://www.facebook.com/vivasaintemarie) - 063/45.69.91 (le soir)

## 35. AMIS DONNER

---

**Les « Amis Donner » organisent leur journée annuelle au complexe sportif d'Etalle le jeudi 25 mai 2017 au profit de « Rayon de Soleil » et de « Eole », asbl de soins palliatifs.**

Les sportifs ont la possibilité de participer aux différentes randonnées :

MARCHE : 6 et 11 km

VTT : 15, 23, 36, 50, 65 km

CYCLO : 28,56, 74, 97 km

CYCLOSPORTIVE : 115 et 169 km

Inscriptions aux randonnées le jour même au Complexe Sportif de 7h à 10h30 - Renseignements : 063/45 64 33

Barbecue sur réservation au 063/45 68 03 jusqu'au samedi 21 mai 2017 ou sur le site : [www.amisdonner.e-monsite.com](http://www.amisdonner.e-monsite.com)

## 36. ORGANISATION D'ÉVÈNEMENT - RAPPEL - DOSSIER SÉCURITÉ

---

Pour l'organisation d'un événement, il faut impérativement compléter les deux formulaires suivants:

1. Le formulaire « Festivités » afin d'introduire une demande d'autorisation au près du collège communal
2. Le formulaire « Grands-Évènements – Dossier sécurité » et le renvoyer par courrier ou par email au fonctionnaire PLANU [wilma.ehmann@publilink.be](mailto:wilma.ehmann@publilink.be) – 063/45.01.27

Tout événement public qui rassemble une foule de visiteurs/participants nécessite de compléter le dossier sécurité. Le dossier (correctement complété) contiendra toutes les informations utiles en cas de problème (coordonnées organisateurs, localisation des infrastructures, etc.)

Les formulaires sont téléchargeables sur la page [www.etalle.be/agenda](http://www.etalle.be/agenda) et sont à remplir par l'organisateur et à transmettre à l'administration communale 60 jours calendrier avant l'évènement.

## 37. AGENDA

---

**Retrouvez l'intégralité des informations de l'agenda sur notre site Internet: [www.etalle.be/agenda](http://www.etalle.be/agenda)**

### LES MÉTIERS DE L'ARCHÉOLOGIE

Exposition « Culture-Nature »

Du 15 avril au 29 mai

Site de Montauban à Buzenol

Org. Archetal

### EXPOSITION CACLB

Du 22 avril au 28 mai

Espace René Greisch - Montauban

Œuvres de Marylène Daussin & Carole Melchior

Accessible de 14h30 à 18h00

Org. CACLB

### BROCANTE BUZENOL

Dimanche 07 mai

De 08h00 à 17h00

Infos: Pascal Quibus - 063/45.58.59

[Brocante.buzenol@gmail.com](mailto:Brocante.buzenol@gmail.com)

### AP'ELECTRO

Samedi 06 mai

Vance

Org. DJ Antho

### HISTOIRES CONTÉES

Mercredi 10 mai

De 16h00 à 17h00

Org. Bibliothèque d'Etalle

### EXPOSITION À LA COMMUNE

Du 15 mai au 26 août

Artiste : Salvatore La Paglia Augello

Photographie de l'Ilé

Org. Administration communale d'Etalle

### BALADE NATURE

Samedi 20 mai à 14h00

A la découverte des plantes comestibles

Balade animée par Danaëlle Hanus

Org. Cercle Horticole

### RELAIS EQUESTRE

20 & 21 mai

Complexe sportif d'Etalle

Org. Relais Equestre Etalle

### ATELIER FLORAL

Lundi 22 mai à 20h00

Animé par David Blondelet

Org. Cercle Horticole

### JOURNÉE DES DÉCLARATIONS

Lundi 22 mai

De 08h30 à 12h00 & de 13h00 à 17h00

Inscription obligatoire : 063/45.01.27

Org. Administration communale d'Etalle & SPF Finances

### **HISTOIRES CONTÉES**

Mercredi 24 mai  
De 16h00 à 17h00  
Activité gratuite  
Org. Bibliothèque d'Etalle

### **RANDONNEES & BARBECUE DES AMIS DONNER**

Jeudi 25 mai  
Complexe sportif d'Etalle  
Marche 6 & 11 km  
VTT : 15 - 23 - 36 - 50 - 65 km  
Cyclo : 28 - 56 - 74 - 97 km  
Cyclo sportive : 115 & 169 km  
Inscription au barbecue jusqu'au 21 mai  
www.amisdonner.e-monsite.com  
Org. Amis Donner

### **INITIATION /CONCOURS ENFANTS**

Jeudi 25 mai  
Etang de Gantaufet  
Org. Le gardon stabulois

### **RUN & BIKE**

Vendredi 26 mai  
Départ de la course à 19h30  
Au complexe sportif de Fratin  
Début des inscriptions dès 18h30  
Contact : laurent.deruette@gmail.com  
Org. MF Sainte-Marie 87

### **FÊTE DES PÈRES & DES MÈRES**

Dimanche 28 mai à 20h00  
Animations diverses  
Cafétaria du Complexe d'Etalle  
Org. Cercle Horticole

### **FORMATION POUR LE PERMIS DE CONDUIRE**

Du lundi 29 mai au vendredi 02 juin  
De 08h00 à 12h00  
Rue du moulin, 18 – Etalle  
Non accessible aux étudiants  
Renseignements et inscriptions :  
063/45.55.07 - ale.etalles@gmail.com  
Org. ALE

### **FAMILY DAY**

Lundi de Pentecôte - 05 juin 2017  
Sainte-Marie se mobilise pour Viva for Life  
Animations pour petits et grands  
Terrain de Foot de Sainte-Marie sur Semois  
Renseignements : 063/45.69.91 (en soirée)  
Facebook : vivasaintemarie  
Org. GAV Sainte-Marie

### **CONFÉRENCE**

Lundi 05 juin à 20h00  
Conférence par M. Pascal Salmon  
« Les graines, réalisation et conservation »  
Org. Cercle Horticole

### **RANDO VTT + MARCHÉ A-VANCE TEAM**

Dimanche 11 juin  
VTT : 15 – 25 -35 – 45 -54 -60 km  
Marche 5 & 10 km  
Bike Wash à disposition  
Petite restauration  
www.a-vanceteam.be

### **HISTOIRES CONTÉES**

Mercredi 14 juin  
De 16h00 à 17h00  
Activité gratuite  
Org. Bibliothèque d'Etalle

### **FÊTE DE LA MUSIQUE**

Dimanche 18 juin  
Aux abords du complexe sportif et culturel d'Etalle  
Brocante – Barbecue – Concerts  
Inscription Brocante : stabuloise@skynet.be –  
0496/90.23.35  
Inscription Repas : pecheurfernand@outlook.com  
– 0472/50.50.74  
Org. Harmonie La Stabuloise

### **PÊCHE EN EQUIPES**

Etang de Gantaufet  
Samedi 24 juin  
Org. Gardon Stabulois

### **FÊTE DES SARRASINS**

Du 23 au 25 juin  
Org. Groupe animation Chantemelle

### **HISTOIRES CONTÉES**

Mercredi 28 juin  
De 16h00 à 17h00  
Activité gratuite  
Org. Bibliothèque d'Etalle

### **FRATIN'AIR**

Vendredi 07 juillet  
Soirée année 80/90  
Samedi 08 juillet  
Soirée « concept novateur » avec open-air  
Dimanche 09 juillet  
Grande brocante – circuits VTT – repas champêtre  
– Animation celtique  
Contact : 0474/47.90.18 – zeippen.elyne@  
gmail.com

### **PÊCHE EN ÉQUIPES**

Samedi 15 juillet  
Org. Gardon Stabulois

### **CONCOURS FAÇADES FLEURIES**

Samedi 05 août  
Inscriptions : 063/67.67.05  
Org. Cercle Horticole



## MÉRITES COMMUNAUX

# LA VIE À ETALLE



## VOEUX COMMUNAUX



## ÉCOLES PROPRES / COMMUNES PROPRES

# Village DES saveurs

Sainte - Marie  
SALLE DU FOOTBALL  
30 AVRIL 2017  
SUR SEMOIS

- BALADE HOUBLONNÉE
  - MARCHÉ DU TERROIR
  - ATELIERS AUTOUR DE LA BIÈRE
  - SOIRÉE BIÈRES SPÉCIALES
- UNE ACTIVITÉ DU SYNDICAT D'INITIATIVE D'ETALLE



## MARCHE VTT - CYCLO



# ETALLE

COMPLEXE SPORTIF



## 25 MAI 2017

**Barbecue**  
sur réservation  
avant le 21 mai  
au 063 / 45 68 03

**Renseignements**  
063 / 45 64 33  
au profit des asbl



SOINS PALLIATIFS  
À DOMICILE  
Florenville ♦ Etalle ♦ Virton

**MARCHE**  
6, 11 km

**VTT**  
15, 23, 36, 51, 64 km

**CYCLO**  
45, 61, 80, 113 km

Départ de 7h à 10h30 et jusqu'à  
9h30 max. pour 64 VTT et 113 Cyclo

**CYCLOSPORTIVE**  
169 km Départ groupé 9h  
115 km Départ groupé 10h

Tombola gratuite ± 1000 € de lots



ETALLE  
20 & 21  
MAI 2017

### LE RAID DES TRÉVIERES

Province de Luxembourg

20 MAI : Championnat de Belgique JUNIOR - CEI\* & CEI\*\*

21 MAI : Epreuves 20-30-40-60 & 80 KM - CEN

**OÙ?** COMPLEXE SPORTIF - Rue Fernand Neuray

\* Restauration \*

\* Boxes sur réservation pour les CEN & CEI\* \*

Un emplacement pour votre stand équestre ? Contactez-nous !

Par téléphone au 063.45.59.05 / 0494.59.71.02 (Isabelle Lambert)  
ou par mail : [relais.equestre.etalle@hotmail.com](mailto:relais.equestre.etalle@hotmail.com)



## FAMILY DAY



Sainte - Marie - S/ Semois  
se mobilise pour



## 5 juin 2017

(lundi de Pentecôte)

Rejoignez - nous à partir de 10h

Facebook : [vivasaintemarie](https://www.facebook.com/vivasaintemarie)  
Contact : 063 45 69 91 (le soir)